

TAURUS GLEIT-H-11

Montavimo ir vartotojo instrukcija



DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

SV – O B S : Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SV

DK – BEMÆRK: Produktet fra Innotech må først anvendes efter at brugsanvisningen på det pågældende lands sprog er læst igennem.

DK

ES – ATENCIÓN: El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

PT – ATENÇÃO: O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

PL – UWAGA: korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

RO – ATENȚIE: Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

LT – DĖMESIO: Innotech gaminį naudokite tik prieš tai atitinkama kalba perskaite jo naudojimo instrukciją.

LT

ZH – 注意: 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 Innotech 公司的产品。

ZH

Prieš pradėdant naudoti, reikia atsižvelgti į toliau pateiktas saugos pastabas ir naujausią technikos lygį.

- INNOTECH „TAURUS GLEIT-H-11“ galima naudoti tik kartu su INNOTECH „TAURUS“ bėgine sistema.
- Būtina perskaityti visą šią vartotojo instrukciją.
- Perskaitykite visą bėginės sistemos INNOTECH „TAURUS“ montavimo ir vartotojo instrukciją. (Atsižvelkite į saugos nurodymus!)
- Šią montavimo ir vartotojo instrukciją turi saugoti pastato savininkas ir pateikti ją vartotojui.
- Būtina atsižvelgti į saugos sistemos ir naudojamų apsaugos mechanizmų galimybes ir apribojimus, taip pat į jų keliamas rizikas naudojimo metu.
- Jei montavimo/naudojimo metu kažkas neaišku, būtinai susisiekite su gamintoju. (www.innotech.at)
- Jeigu įranga parduodama į kitą šalį, montavimo ir naudojimo instrukcija turi būti pateikiama atitinkama tos šalies kalba!
- Tvirtinant horizontaliai reikia naudoti tokius tvirtinimo elementus, kurie yra patikrinti tam tikrai briaunos konstrukcijai (aštrios briaunos, trapecinė skarda, plieniniai laikikliai, betonai ir kt.).
- Aukštaliapių apsaugos prietaisus galima naudoti tik tada, kai jų gamintojas yra išdavęs leidimą naudoti tokias priemones horizontalioms bėginėms sistemoms.

Jei kyla dvejonų dėl saugaus lynu slankiojančios karietėlės funkcionavimo, draudžiama ją toliau naudoti, prietaisą turi patikrinti specialistai (raštiška dokumentacija). Jeigu reikia, prietaisą nedelsdami pakeiskite.

2.1 PRIEŠ KIEKVIENĄ NAUDOJIMĄ REIKIA PATIKRINTI:

- Ratukų eigos sklandumą
- Ar kilpa sukasi laisvai
- Ar nėra deformacijų (pvz., neteisinga ratukų padėtis, ...)
- Ar nėra korozijos
- Nusidėvėjimo arba guolių pažeidimo požymiai
- Ar nėra pažeidimų

2.2 KASMETINĖ PATIKRA:

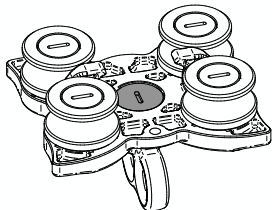
„TAURUS GLEIT-H-11“ sistemą bent kartą per metus turi patikrinti kvalifikuotas specialistas, susipažinęs su saugos sistema, nes vartotojo saugumas priklauso nuo mechanizmo efektyvumo ir patvarumo. Patikros intervalai gali būti šiek tiek trumpesni, tai priklauso nuo naudojimo intensyvumo ir aplinkos. Kvalifikuotas specialistas patikros rezultatus turi surašyti patikros lape ir „TAURUS“ sistemos montavimo ir vartotojo instrukcijos patikros protokole, šie dokumentai turi būti saugomi kartu su naudojimo instrukcija.

PATIKROS TAŠKAI:

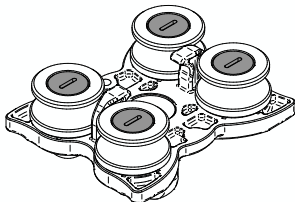
kaip nurodyta 2.1 punkte

- Įklijuotų srieginių sujungimų užfiksavimas
(1 x kilpa + 4 x atraminių ritinėlių ašys)

1 x tvirtinimo kilpa



4 x ratukų ašys

**2.3 DĖMESIO! DRAUDŽIAMA NAUDOTI, JEIGU:**

- Matomi sudėtinių dalių defektai arba nusidėvėjimai
- Buvo apkrova dėl kritimo
- Reguliaraus patikrinimo metu buvo nustatyti defektai
- Nebeįskaitomas gaminio ženklėjimas

3

PRIEŽIŪRA / SANDĖLIAVIMAS

INNOTECH „TAURUS GLEIT-H-11“ sistema nereikalauja jokios techninės priežiūros. Rekomenduojama kariatėlę laikyti kartu su asmeninėmis apsaugos priemonėmis. Transportuodami saugokite nuo ultravioletinės spinduliuotės, chemikalų, drėgmės ir kitų aplinkos poveikių.

JEI REIKIA:

Nuvalykite bėginį slankiklį minkštu šepetiu ir drungnu vandeniu, nuplaukite švariu vandeniu ir palikite išdžiūti ore.

4

GARANTIJA

Esant normalioms naudojimo sąlygoms, visoms konstrukcinėms dalims suteikiama 2 metų garantija dėl gamyklinių defektų. Jei vis dėlto kariatėlė bus naudojama ypatingomis korozijos sąlygomis, šis terminas gali būti trumpesnis. Apkrovos atveju (kritimo atveju) garantija nesuteikiama toms konstrukcinėms detalėms, kurios absorbavo energiją bei galimai deformavosi ir dėl to turi būti pakeistos. Dėmesio! Garantija nesuteikiama, jei montavimo darbai buvo atlikti nekvalifikuotai.



5

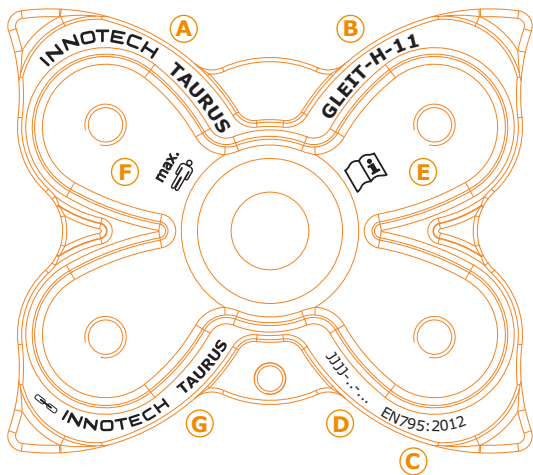
NORMOS

INNOTECH „TAURUS GLEIT-H-11“ sistema buvo patikrinta ir sertifikuota kaip horizontali kariatėlė (mobilus inkaravimo taškas), skirta pagal **EN 795:2012 D klasę** patikrintai bėginei sistemai INNOTECH „TAURUS“.

DĖL PATIKROS KREIPTIS Į NOTIFIKUOTĄ ĮSTAIGĄ:

DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum ☎ 0158

- A) Gamintojo / platintojo pavadinimas arba logotipas: INNOTECH
 B) Tipo pavadinimas: TAURUS GLEIT-H-11
 C) Taikomos normos numeris: EN 795:2012 D tipas
 D) Gamintojo nurodyti pagaminimo metai ir serijos Nr.: 20XX / XXXX
 E) Simbolis reiškia, kad reikia laikytis naudojimo instrukcijos: 
 F) Maksimalus vartotojų skaičius: 1
 G)  INNOTECH TAURUS
 Naudojama tik kartu su INNOTECH bėgine sistema: „TAURUS“

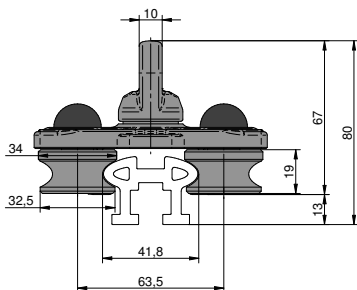
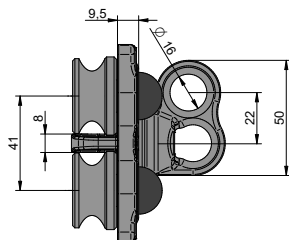
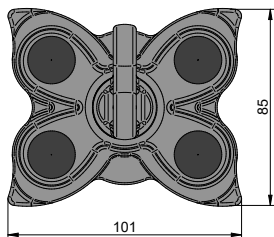


7

MEDŽIAGA / MATMENYS

„TAURUS GLEIT-H-11“: nerūdijantysis plienas V2A/V4A

„Gaubtelis“: polietilenas



8

NAUDOJIMAS

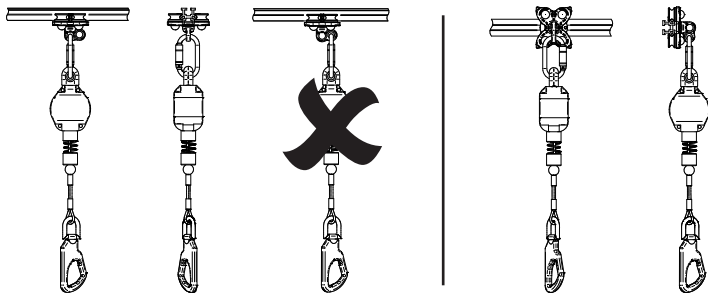
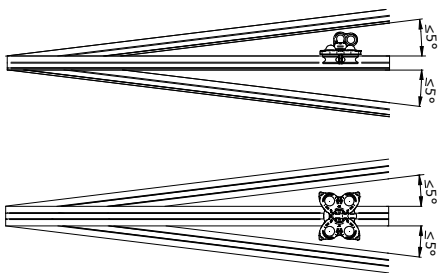
Horizontali karietėlė „TAURUS GLEIT-H-11“ pasižymi sklandžiu slydimu per visą horizontalią bėginę sistemą „TAURUS“. (Pritaikyta tiesioms trasoms ir posūkiams)

Buvo pagaminta tam, kad vartotojui būtų garantuota visiška judėjimo laisvė, karietėlės neatkabinant nuo saugos sistemos ar perkabinant ją į kitą vietą.

Dėl karietėlės tvirtinimo kilpos gebėjimo sukiojti, bėgine sistema galima naudotis iš abiejų pusių.

Atliekant darbus, kai naudojamos lyninės saugos sistemos, suptis draudžiama, nes tai gali apgadinti saugos sistemą (slankinklius).

Sertifikuota kaip mobilusis inkaravimo taškas (BĖGIU SLANKIOJANTI KARIETĖLĖ), skirta **1 asmeniui**, naudojama kartu su horizontalia bėgine sistema INNOTECH „TAURUS“. Bėginės sistemos INNOTECH „TAURUS“ kreipiančiojo bėgelio INNOTECH „TAURUS RAIL“ leistinas pakrypimo kampas nuo horizontalios linijos negali viršyti 5° kampo abiem kryptimis!



Tinkamos naudoti su toliau nurodytoms apsaugos nuo kritimo sistemomis pagal EN 363:2008

- Sulaikymo sistemomis
- Darbo vietos pozicionavimo sistemomis
- Kritimo gaudyklėmis
- Gelbėjimo sistemomis
- Darbams, kai nusileidžiama lynu (sistema priėjimui, naudojant lyną (EN 363:2008))

Norint saugiai naudoti, reikia laikytis AAP gamintojų instrukcijų.

Saugumo sumetimais rekomenduojama kritimo gaudykles iš esmės naudoti kaip sulaikymo sistemas!

Norint fiksuoti kariatėlės padėtį darbo metu, kai reikia nusileisti lynu, reikia naudoti įmonės „Innotech Arbeitsschutz GmbH“ padėties nustatymo varžtus.

Vartotojas privalo gebėti išsirinkti tinkamas „Asmeninės apsaugos priemonės nuo kritimo (AAP)“ pagal EN 363:2008 ir jas tinkamai naudoti!

Pagal AAP gamintojo nurodymus (žr. AAP naudojimo instrukciją) tinkamos „Asmeninės apsaugos priemonės nuo kritimo (AAP)“ sujungiamos su „TAURUS GLEIT-H-11“ sistemos tvirtinimo kilpa. (Pvz., EN 353-2 arba EN 354 + EN 355, kt.)

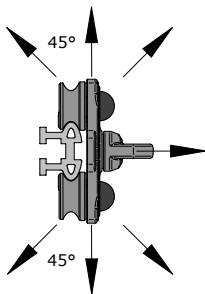
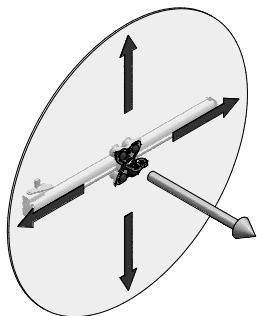
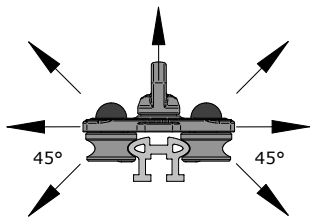
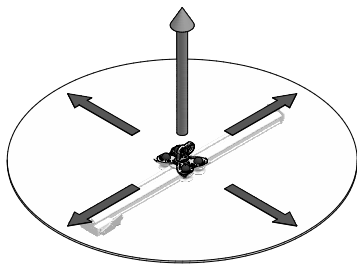
Kiekvienas aukštyje dirbantis asmuo privalo pats atsakingai atsižvelgti į kritimo aukštį. Jungtis iki inkaravimo įtaiso turi būti kiek įmanoma trumpesnė, kad būtų sumažintas laisvo kritimo aukštis.

Reikalinga minimali laisva erdvė nuo kritimo vietos iki žemės paskaičiuojama taip:

Laisvo kritimo aukštis¹ (nestabdomo kritimo aukštis, kol kritimą sustabdys asmeninės apsaugos priemonės)

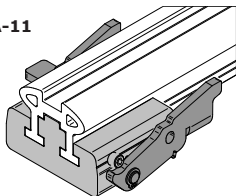
- + maks. bėgio išlinkimas po kritimo (maks. 0,30 m)
- + AAP gamintojo instrukcijos specifikacijos (pvz., aukštalipių apsaugos prietaiso maksimalus stabdymo kelias pgl. gamintoją ir t. t.)
- + gaudyklės kilpos pasislinkimas ant kūno saugos diržo pagal EN 361 (apie 1,00 m)
- + saugus atsarginis atstumas: 1,00 m

¹ ... daugeliu atvejų gali būti išvengta tinkamai pozicionuojant ir naudojant!

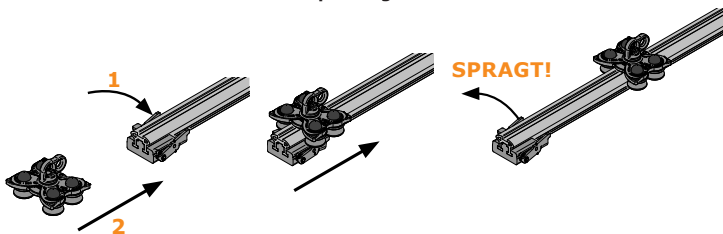


Karietėlė yra jūsų horizontalios bėginės apsaugos sistemos „TAURUS“ dalis: ją galima tvirtinti tik prie „TAURUS EA-11“ sistemos: užlipimo/nulipimo vietos arba nuo jos nuimti. Tačiau negalima pamiršti, kad atsijungus nuo sistemos asmuo nebėra saugomas, o dėl tolimesnės nukritimo rizikos turi būti naudojami kitos apsaugos priemonės.

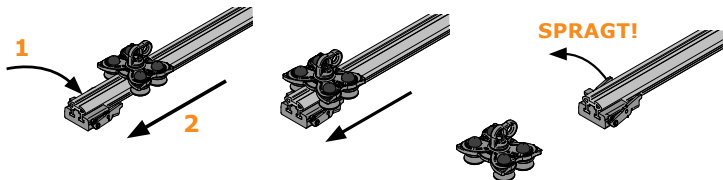
Užlipimas / nulipimas EA-11



„TAURUS GLEIT-H-11“ tvirtinimas prie bėginės sistemos



„TAURUS GLEIT-H-11“ nuėmimas nuo bėginės sistemos



INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham, Austrija.

www.innotech.at

